

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

.....

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

De Europæiske Fællesskabers Administrative Kommission for Vandrende Arbejdsta- geres Sociale Sikring

2002/154/EF:

- ★ Afgørelse nr. 179 af 18. april 2000 om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 111, E 111 B, E 113 til E 118, E 125 til E 127) ⁽¹⁾ 1

2002/155/EF:

- ★ Afgørelse nr. 183 af 27. juni 2001 om fortolkning af artikel 22, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 i forbindelse med sygehjælp under svangerskab og fødsel ⁽¹⁾ 39

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR
VANDRENDE ARBEJDESTAGERES SOCIALE SIKRING

AFGØRELSE Nr. 179

af 18. april 2000

om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 111, E 111 B, E 113 til E 118, E 125 til E 127)

(EØS-relevant tekst)

(2002/154/EF)

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE ARBEJDESTAGERES SOCIALE SIKRING HAR —

under henvisning til artikel 81, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, i henhold til hvilken den har til opgave at behandle ethvert administrativt spørgsmål, der opstår i forbindelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1408/71 og senere forordninger,

under henvisning til artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 ⁽²⁾ om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71, i henhold til hvilken den udarbejder de attester, erklæringer, begæringer og øvrige dokumenter, der er nødvendige for anvendelsen af forordningerne,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1606/98 ⁽³⁾ om ændring af forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 med henblik på at udvide dem til at omfatte særlige ordninger for tjenestemænd,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 307/1999 ⁽⁴⁾ om ændring af forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 med henblik på at udvide dem til at omfatte studerende, og

ud fra følgende betragtninger:

Afgørelse nr. 153 ⁽⁵⁾ og afgørelse nr. 168 ⁽⁶⁾ om udarbejdelse og tilpasning af de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af forordningerne, bør tilpasses;

det er ligeledes nødvendigt at foretage en tilpasning af disse blanketter for at tage hensyn til ændringer i medlemsstaternes nationale lovgivninger;

⁽¹⁾ EFT L 149 af 5.7.1971, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 74 af 27.3.1972, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 209 af 25.7.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 38 af 12.2.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 244 af 19.9.1994, s. 22.

⁽⁶⁾ EFT L 195 af 11.7.1998, s. 37.

aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde af 2. maj 1992 med protokol af 17. marts 1993, bilag VI, gennemfører Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde;

i henhold til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg skal de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72, tilpasses og benyttes inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde;

af praktiske grunde skal der anvendes samme blanketter inden for Fællesskabet og inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde;

afgørelsen af, på hvilket sprog blanketterne skal udfærdiges, er omhandlet i henstilling nr. 15 fra Den Administrative Kommission —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

1. De blanketter E 111, E 111 B, E 113 til E 118, E 125 og E 126, der er gengivet i afgørelse nr. 153, samt den blanket E 127, der er gengivet i afgørelse nr. 168, erstattes af vedlagte blanketter.
2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder stiller vedlagte blanketter til rådighed for alle interesserede (berettigede personer, institutioner, arbejdsgivere osv.).
3. Hver blanket forefindes på Fællesskabets officielle sprog og er udarbejdet på en sådan måde, at de forskellige versioners tekst er helt sammenfaldende, hvilket muliggør, at hver enkelt modtager (berettigede personer, institutioner, arbejdsgivere osv.) kan få en blanket, der er trykt på hans eget sprog.
4. Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Den træder i kraft den første dag i den måned, der følger efter offentliggørelsen.

Formand for Den Administrative Kommission
Sebastião PINTO PIZARRO



ATTEST FOR RET TIL NATURALYDELSER UNDER OPHOLD I EN MEDLEMSSTAT

Forordn. 1408/71: art. 22.1.a.i; art. 22.3; art. 22a; art. 31.a; art. 34.a
 Forordn. 574/72: art. 20.4; art. 21.1; art. 23; art. 31.1 og 3

1	<input type="checkbox"/> Arbejdstager	<input type="checkbox"/> Pensions- eller rentemodtager (Ordning for arbejdstagere)	<input type="checkbox"/> Studerende
	<input type="checkbox"/> Selvstændig erhvervsdrivende	<input type="checkbox"/> Pensions- eller rentemodtager (Ordning for selvstændige erhvervsdrivende)	<input type="checkbox"/> Andre forsikrede
(Efternavn ^(1a) , Tidligere navne ^(1a) , D.N.I. ^(2a) , Adresse ⁽²⁾)			
1.1	Identitetsnummer ^(2b)	Fødselsdato:	

2	Familiemedlemmer ⁽³⁾				
2.1	Efternavn ^(1a)	Fornavne	Tidligere navne	Fødselsdato	Identitetsnummer ^(2b)

2.2	Fast adresse ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ :				
				

3 De ovennævnte personer har ret til naturalydelser fra syge- og moderskabsforsikringen.

Disse ydelser kan udredes.

3.1 ⁽⁵⁾ fra til inkl.

3.2 ⁽⁵⁾ fra

4	Den kompetente institution	
4.1	Betegnelse:	Kodenummer ⁽⁶⁾ :
4.2	Adresse ⁽²⁾ :	
4.3	Stempel	
	4.4	Dato:
	4.5	Underskrift
	

4.6	Gyldig fra	til	4.10	Gyldig fra	til
4.7	Stempel	4.8	Dato:	4.11	Stempel
			.....		4.12
		4.9	Underskrift		Dato:
			.....		4.13
					Underskrift
				

5	Den kompetente franske institution for ulykkestilfælde, som den selvstændige erhvervsdrivende inden for landbruget er tilknyttet	
5.1	Betegnelse:	Kodenummer ⁽⁶⁾ :
5.2	Adresse ⁽²⁾ :	
5.3	Stempel	
	5.4	Dato:
	5.5	Underskrift
	

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer. Den består af tre sider, hvoraf ingen må fjernes, heller ikke sider, som ikke måtte være udfyldt.

Blanketten udfyldes af den kompetente institution eller eventuelt af institutionen på det sted, hvor pensions- eller rentemodtageren eller den forsikredes familiemedlem har bopæl. Denne institution udleverer blanketten til pågældende eller sender den til opholdsstedets institution, dersom blanketten er udstedt på dennes anmodning. I tilfælde af ophold i Det Forenede Kongerige er denne blanket ikke nødvendig.

Vejledning for den forsikrede og hans familiemedlemmer:

a) Denne attest giver

- i hastetilfælde, arbejdstageren, den selvstændige erhvervsdrivende, den studerende og andre forsikrede samt de i rubrik 2 anførte familiemedlemmer, der midlertidigt opholder sig i en anden medlemsstat end den kompetente stat.
- pensions- eller rentemodtageren og hans i rubrik 2 opførte familiemedlemmer, der midlertidigt opholder sig i et andet medlemsland end deres sædvanlige bopælsland,

ret til fra forsikringsorganerne i opholdslandet at opnå naturalydelser i tilfælde af sygdom, kronisk sygdom eller moderskab samt foreløbige ydelser i tilfælde af arbejdsulykke eller erhvervs sygdom. Denne attest giver ikke ret til naturalydelser, hvis rejsens formål er at opnå lægebehandling i udlandet.

b) Får en af de pågældende brug for ydelser, herunder hospitalsbehandling, **skal denne attest forevises** for opholdsstedets forsikringsorgan, dvs.:

i Belgien, »la mutualité« (en sygekasse) efter eget valg;

i Danmark, den stedlige amtskommune. I Københavns og Frederiksberg kommuner: Københavns sundhedsforvaltning og Frederiksberg kommunalbestyrelse. Læge, og tandlægehjælp samt medicin kan ydes uden forudgående henvendelse til de nævnte institutioner. Blanketten skal medbringes ved enhver henvendelse. Oplysning om, til hvilke læger og tandlæger der kan rettes henvendelse, fås hos den stedlige social- og sundhedsforvaltning;

i Tyskland, en sygekasse efter eget valg;

i Grækenland, i almindelighed, Socialforsikringsinstituttet (IKA), der udleverer en sundhedsattest til den pågældende, uden hvilken naturalydelser ikke kan tilkendes;

i **Spanien:** lægen, tandlægen, sygehuset osv., der er tilknyttet den spanske sociale sikringsordning. De skal aflevere blanketten sammen med en fotokopi;

i **Frankrig,** »Caisse primaire d'assurance-maladie« (den stedlige sygekasse);

i **Irland,** »Health Board« (sundhedsforvaltningen), inden for hvis område ydelsen søges;

i **Italien,** i almindelighed »Unità sanitaria locale« (USL, den kompetente lokale afdeling under sundhedsvæsenet); for sømænd og flypersonale i civil luftfart Ministero della sanità – Ufficio di sanità marittima o aerea, den kompetente afd. under sundhedsvæsenet for søfart og luftfart.

i **Luxembourg:** »Caisse de maladie des ouvriers« (statens sygekasse for arbejdere);

i **Nederlandene,** »ANOZ-Verzekering« (Nederlandenes almindelige, gensidige sygekasse). Utrecht. Ydelser i form af læge- og tandlægehjælp samt medicin kan opnås uden forudgående henvendelse til ANOZ; forbindelse med hospitalsindlæggelse fremsender hospitalet indlæggelsesblanketten og blanket E 111 til ANOZ;

i **Østrig,** »Gebietskrankenkasse« (den regionale sygekasse);

i **Portugal, for moderlandet,** »Administração Regional de saúde« (den regionale sundhedsforvaltning) på opholdsstedet; **for Madeira,** »Direcção Regional de Saúde Pública« (Regionaldirektoratet for Sundhed), Funchal; **for Azorerne,** »Direcção Regional de Saúde« (Regionaldirektoratet for Sundhed), Angra do Heroísmo;

i **Finland:** lokalkontoret af »Kansaneläkelaitos« (Socialforsikringsinstituttet), hvis der søges om refusion af lægeudgifter inden for den private sektor. Naturalydelser kan opnås fra de kommunale sundhedscentre og offentlige hospitaler ved at forelægge denne attest.

i **Sverige,** »försäkringskassan« (forsikringskassen). Sygehusbehandling, lægehjælp, tandlægehjælp osv. kan opnås uden forudgående henvendelse til den nævnte institution;

i **Island:** »Tryggingastofnun ríkisins« (Sikringsstyrelsen), Reykjavik;

i **Liechtenstein,** »Amt für Volkswirtschaft« (Kontoret for Nationaløkonomi), Vaduz;

i **Norge,** det lokale »trygdekontor« (socialsikringskontor). Ydelser kan opnås uden forudgående henvendelse til ovennævnte institution. Blanketten skal afleveres, når der søges behandling.

- c) For at få udbetalt kontantydelse, skal den pågældende inden tre dage efter uarbejdsdygtighedens indtræden indgive ansøgning til institutionen på opholdsstedet ved at forelægge en erklæring om, at han er ophørt med at arbejde, eller, hvis det er fastsat i den lovgivning, der gælder for den kompetente institution eller institutionen på opholdsstedet, en uarbejdsdygtighedserklæring, der er udstedt af den pågældendes læge.

FODNOTER

* EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring. Med henblik på denne aftale skal denne blanket også anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.

(¹) Kendingsbogstav for det land, hvor blanketten udfyldes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.

(^{1a}) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.

For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavne, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.

(²) Gade, husnummer, postnummer, by, land.

(^{2a}) For spanske statsborgere angives i givet fald nummeret på det spanske identitetskort (D.N.I.), selv om kortet er ugyldigt.

(^{2b}) For italienske statsborgere anføres om muligt forsikringsnummer og/eller skattnummer (codice fiscale).

(³) Angiv kun de familiemedlemmer, der midlertidigt rejser til en anden medlemsstat.

(⁴) Skal kun angives, hvis familiemedlemmernes adresse er en anden end arbejdstagerens eller pensions- eller rentemodtagerens.

(⁵) De tre angivelser er alternative. Udfyld kun det punkt, der gælder i det pågældende tilfælde, og sæt kryds i den dertil svarende rubrik.

(⁶) Angives, såfremt det foreligger.

4.14 Gyldig fra	til	4.18 Gyldig fra	til
4.15 Stempel	4.16 Dato:	4.19 Stempel	4.20 Dato:

	4.17 Underskrift		4.21 Underskrift

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer

Blanketten udfyldes af den kompetente institution eller eventuelt af institutionen på pensions- eller rentemodtagerens bopælssted, der udleverer den til pågældende eller sender den til opholdsstedets institution, dersom blanketten er udstedt på dennes anmodning. I tilfælde af ophold i Det Forenede Kongerige er denne blanket ikke nødvendig.

Vejledning for den forsikrede og hans familiemedlemmer:

a) Denne attest giver

- den selvstændige erhvervsdrivende og hans i rubrik 2 opførte familiemedlemmer, der midlertidigt opholder sig i en anden medlemsstat end den kompetente stat
- pensions- eller rentemodtageren, der er omfattet af en ordning for selvstændige erhvervsdrivende og hans i rubrik 2 opførte familiemedlemmer, der midlertidigt opholder sig i et andet medlemsland end deres sædvanlige bopælsland

ret til fra forsikringsorganerne i opholdslandet at opnå naturalydelser udelukkende i tilfælde af hospitalsindlæggelse.

b) Får en af de pågældende brug for indlæggelse på hospital, skal denne attest forevises for opholdsstedets forsikringsorgan, dvs.:

i **Danmark**, den stedlige amtskommune. I Københavns og Frederiksberg kommuner: Københavns sundhedsforvaltning og Frederiksberg kommunalbestyrelse. Blanketten skal medbringes ved enhver henvendelse;

i **Tyskland**, en sygekasse efter eget valg;

i **Grækenland**, Socialforsikringsinstituttet (IKA), der udleverer en sundhedsattest til den pågældende, **uden hvilken naturalydelser ikke kan tilkendes**;

i **Spanien**, sygehuset, der er tilknyttet den spanske sociale sikringsordning. De skal aflevere blanketten sammen med en fotokopi;

i **Frankrig**, »Caisse primaire d'assurance-maladie« (den stedlige sygekasse);

i **Irland**, »Health Board« (sundhedsforvaltningen), inden for hvis område ydelsen søges;

i **Italien**, »Unità sanitaria locale« (USL, den kompetente lokale afdeling under sundhedsvæsenet);

i **Luxembourg**, »Caisse de maladie des ouvriers« (sygekassen for arbejdere);

i **Nederlandene**, »ANOZ-Verzekering« (Nederlandenes almindelige, gensidige sygekasse), Utrecht;

i **Østrig**, »Gebietskrankenkasse« (den regionale sygekasse) kompetent på opholdsstedet;

i **Portugal, for moderlandet**, »Administração Regional de saúde« (den regionale sundhedsforvaltning) på opholdsstedet; **for Madeira**: »Direcção Regional de Saúde Pública« (Regionaldirektoratet for Sundhed), Funchal; **for Azorerne**, »Direcção Regional de Saúde« (Regionaldirektoratet for Sundhed), Angra do Heroísmo;

i **Finland**, lokalkontoret af »Kansaneläkelaitos« (Socialforsikringsinstituttet), og sygehuset som giver behandling. Blanketten skal afleveres, når der søges behandling;

i **Sverige**, »försäkringskassan« (forsikringskassen) på opholdsstedet;

i **Island**, »Tryggingastofnun ríkisins« (Sikringsstyrelsen), Reykjavik;

i **Liechtenstein**, »Amt für Volkswirtschaft« (Kontoret for Nationaløkonomi), Vaduz;

i **Norge**, det lokale »trygdekontor« (socialsikringskontor) på opholdsstedet.

FODNOTER

(*) EØS — aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring. Med henblik på denne aftale skal denne blanket også anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.

(1) Kendingsbogstav for det land, hvor blanketten udfyldes: B = Belgien.

(1^a) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.

For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavne, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.

(1^b) For italienske statsborgere anføres om muligt forsikringsnummer og/eller skattnummer (codice fiscale).

(2) Gade, husnummer, postnummer, by, land.

(3) Angiv kun de familiemedlemmer, der midlertidigt rejser til en anden medlemsstat.

(4) Skal kun angives, hvis familiemedlemmernes adresse er en anden end arbejdstagerens eller pensions- eller rentemodtagerens.

(5) Angives, såfremt det foreligger.

HOSPITALSBEHANDLING, MEDDELELSE OM INDLÆGGELSE OG UDSKRIVNING

Forordn. 1408/71: art. 19; art. 22; art. 22a; art. 22b; art. 25.1 og 3.i; art. 26; art. 31.a; art. 34a; art. 34b; art. 52.a; art. 55.1
Forordn. 574/72: art. 17.6; art. 20.5; art. 21.2; art. 22.2 og 3; art. 23; art. 26.3;
art. 27; art. 28; art. 31.2 og 3; art. 60.5; art. 62.7; art. 63.2

Denne blanket skal udstedes ved refusion af naturalydelser på grundlag af de faktiske udgifter. Skal udfyldes af bopæls- eller opholdsstedets institution — afsnit A til underretning om indlæggelsen og afsnit B til underretning om udskrivningen — og sendes til den kompetente institution. Dersom den kompetente institution er en institution i Danmark eller Det Forenede Kongerige, er denne blanket ikke påkrævet.

1	Den kompetente institution
1.1	Betegnelse:
1.2	Adresse (2):

2	<input type="checkbox"/> Arbejdstager	<input type="checkbox"/> Pensions- eller rentemodtager (ordning for arbejdstagere)	<input type="checkbox"/> Studerende
	<input type="checkbox"/> Selvstændig erhvervsdrivende	<input type="checkbox"/> Pensions- eller rentemodtager (ordning for selvstændige erhvervsdrivende)	<input type="checkbox"/> Andre forsikrede
	<input type="checkbox"/> Arbejdsløs	<input type="checkbox"/> Pensions- eller renteansøger	
2.1	Efternavn (2a)		
2.2	Fornavne	Tidligere navne (2a)	Fødselsdato
2.3	Adresse i bopæls- eller opholdslandet (2):		
2.4	Identitetsnummer (2b):		

3	Familiemedlem indlagt på hospital		
3.1	Efternavn (2a)		
3.2	Fornavne	Tidligere navne	Fødselsdato
3.3	Adresse i bopæls- eller opholdslandet (2) (3):		
3.4	Identitetsnummer (2b):		

4 Henvi sning:

4.1 Deres blanket af (4)

4.2 vor blanket E 107 af

A. Meddelelse om indlæggelse

5 Den i rubrik 2 rubrik 3 anførte person

5.1 er indlagt den

5.2 på (5)

5.3 på grund af sygdom moderskab arbejdsulykke (6)
 erhvervs sygdom (7) ulykkestilfælde (8)

5.4 Hospitalsopholdet antages at vedvare indtil

5.5 (9) Attester eller lægeerklæring vedlægges.

B. Meddelelse om udskrivning

6 Det ved vor blanket E 113 af indberettede
 i afsnit A ovenfor omhandlede hospitalsophold er afsluttet
den

7	Bopæls- eller opholdsstedets institution	
7.1	Betegnelse:	.....
7.2	Adresse (²):	..... .....
7.3	Stempel	
	7.4	Dato:
	7.5	Underskrift

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer

FODNOTER

- * EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring. Med henblik på denne aftale skal denne blanket også anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.
- (1) Kendingsbogstav for det land, hvor blanketten udfyldes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (2) Gade, husnummer, postnummer, sted, land.
- (2a) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.
For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavn, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.
For italienske statsborgere angives om muligt forsikringsnummer eller skattnummer (codice fiscale).
For personer, der er forsikret i Sverige, angives det nationale personidentitetsnummer.
- (2b) For spanske statsborgere angives i givet fald nummeret på det spanske identitetskort (D.N.I.), selv om kortet er ugyldigt, eller pas/N.I.F.
- (3) Skal anføres, hvis familiemedlemmets adresse er en anden end den i rubrik 2 anførte.
- (4) Nummer og udstedelsesdato for den blanket, der attesterer den forsikredes ret til ydelserne.
- (5) Sygehusets navn.
- (6) Hvis den pågældende er forsikret i Belgien eller Liechtenstein, skal arbejdsgiverens navn og adresse anføres nedenfor:

Navn eller firmanavn:
Adresse (²):
.....

- (7) Skal om muligt angives.
- (8) Skal udfyldes til brug for franske institutioner for selvstændige erhvervsdrivende inden for landbruget og for portugisiske institutioner.
- (9) Sæt i givet fald kryds i denne rubrik.

TILSTÅELSE AF PROTESER, STØRRE BANDAGER ETC.

Forordn. 1408/71: art. 19; art. 22; art. 22a; art 22b; art. 24; art. 25.1 og 3.i; art. 26; art. 31.a; art. 34a; art. 34b; art. 52.a; art. 55.1
Forordn. 574/72: art. 17.7; art. 20.5; art. 21.2; art. 22.2 og 3; art. 23;
art. 26.3; art. 27; art. 28; art. 31.2 og 3; art. 60.6; art. 62.7; art. 63.2 og 3

Denne blanket skal udstedes ved refusion af naturalydelser på grundlag af de faktiske udgifter. Afsnit A udfyldes af bopæls- eller opholdsstedets institution, der sender et eller to eksemplarer af blanketten til den kompetente institution, alt efter om denne meddelelse vedrører henholdsvis det i rubrik 7.1 eller rubrik 7.2 omhandlede tilfælde. Dersom den kompetente institution mener at burde gøre indsigelse mod ydelseernes udredelse, skal den udfylde afsnit B og tilbagesende et eksemplar af blanketten til bopæls- eller opholdsstedets institution. Er den kompetente institution en institution i Det Forenede Kongerige, er denne blanket ikke påkrævet.

A. Meddelelse

1	Den kompetente institution
1.1	Betegnelse:
1.2	Adresse (2):

2	(3) <input type="checkbox"/> Arbejdstager	<input type="checkbox"/> Pensions- eller rentemodtager (ordning for arbejdstagere)	<input type="checkbox"/> Studerende
	<input type="checkbox"/> Selvstændig erhvervsdrivende	<input type="checkbox"/> Pensions- eller rentemodtager (ordning for selvstændige erhvervsdrivende)	<input type="checkbox"/> Andre forsikrede
	<input type="checkbox"/> Arbejdsløs	<input type="checkbox"/> Pensions- eller renteansøger	
2.1	Efternavn (3a)		
2.2	Fornavn	Tidligere navne (3a)	Fødselsdato
2.3	Adresse i bopæls- eller opholdslandet (2):		
		
2.4	Identitetsnummer (3b):		

3	Det pågældende familiemedlem		
3.1	Efternavn (3a)		
3.2	Fornavn	Tidligere navne	Fødselsdato
3.3	Adresse i bopæls- eller opholdslandet (2) (4):		
		
3.4	Identitetsnummer (3b):		

4 Henvi sning:

4.1 Deres blanket af (5)

4.2 vor blanket E 107 af

5 Vore læger har for den i

rubrik 2 rubrik 3 anførte person anerkendt

5.1 nødvendigheden en presserende nødvendighed

5.2 af følgende ydelser:

.....

5.3 Som sandsynligvis faktisk ifølge gældende lovgivning beløber sig til

..... (6)

6 Lægeerklæring om kontrolundersøgelsen vedlægges (7)

7 De i rubrik 5.2 nævnte ydelser (8)

7.1 er på grund af sagens hastende karakter allerede udredt den

7.2 vil blive udredt, medmindre man modtager en begrundet indsigelse fra Deres side inden 15 dage fra datoen for afsendelsen af denne meddelelse.

8	Bopæls- eller opholdsstedets institution	
8.1	Betegnelse:	.....
8.2	Adresse (²):	..... .....
8.3	Stempel	
		8.4 Dato:
		8.5 Underskrift

B. Den kompetente institutions eventuelle indsigelse

9 Under henvisning til rubrik 7.2 skal man herved meddele, at de under rubrik 5.2 anførte ydelser ikke kan bevilges.

Grunde:

.....

10	Den kompetente institution	
10.1	Betegnelse:	..... Kodenummer (⁹)
10.2	Adresse (²):	..... .....
10.3	Stempel	
		10.4 Dato:
		10.5 Underskrift

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer

FODNOTER

* EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring. Med henblik på denne aftale skal denne blanket også anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.

(¹) Kendingsbogstav for det land, hvor blanketten udfyldes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.

(²) Gade, husnummer, by, land.

(³) Hvis den pågældende er forsikret i Belgien eller Liechtenstein, skal arbejdsgiverens navn og adresse anføres nedenfor:

Navn eller firmanavn:	.....
Adresse (²):	..... .....

(³ᵃ) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.

For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavn, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.

(³ᵇ) For italienske statsborgere angives om muligt forsikringsnummer og/eller skattnummer (codice fiscale).

(⁴) Skal kun anføres, hvis familiemedlemmets adresse er en anden end den i rubrik 2 anførte.

(⁵) Nummer og udstedelsesdato for den blanket, der attesterer den pågældendes ret til ydelserne.

(⁶) Beløbet skal angives i bopæls- eller opholdslandets valuta.

(⁷) Hvis lægeerklæringen vedlægges blanketten, skal der sættes kryds i den dertil bestemte rubrik.

(⁸) Når det drejer sig om en belgisk selvstændig erhvervsdrivende, tages som naturalydelser **udelukkende** hospitalsindlæggelse i betragtning.

(⁹) Angives, hvis det foreligger.

BEGÆRING OM KONTANTYDELSER PÅ GRUND AF UARBEJDSDYGTIGHED

Forordn. 1408/71: art. 19.1.b; art. 22.1.a.ii; art. 22.b; art. 25.1.b.; art. 34.b; art. 52.b; art. 55.1.a.ii
Forordn. 574/72: art. 18.2 og 3; art. 24; art. 26.5 og 7; art. 61.2 og 3; art. 64

Hvis blanketten vedrører en beskæftiget arbejdstager eller en selvstændig erhvervsdrivende skal den kun udstedes i et eksemplar, der sendes til den kompetente institution for syge- og moderskabsforsikring eller for forsikring mod ulykkestilfælde og erhvervssygdomme. Hvis den derimod vedrører en arbejdsløs, skal den udstedes i to yderligere eksemplarer, hvoraf det ene sendes til den kompetente institution for arbejdsløshedsforsikring og det andet til den tilsvarende institution i det land, hvortil den arbejdsløse er rejst for at søge arbejde (se også fodnote 7 og 9).

1	Den kompetente institution
1.1	Betegnelse:
1.2	Adresse (2):

2	<input type="checkbox"/> Arbejdstager	<input type="checkbox"/> Selvstændig erhvervsdrivende	<input type="checkbox"/> Arbejdsløs
2.1	Efternavn (2a)		
2.2	Fornavn	Tidligere navne (2a)	Fødselsdato
2.3	Adresse i det kompetente land (2):		
		
2.4	Adresse i bopæls- eller opholdslandet (2):		
		
2.5	Identitetsnummer (2b):		
2.6	Indehaver af den den		udstedte blanket E 119 (3)
	og af den den		udstedte blanket E 303 (3)

3	Arbejdsgiver (4)
3.1	Navn eller firmanavn:
3.2	Adresse (2):

3.3	Firmaets virksomhed:

A. (5) Begæring om ydelser

4	Den i rubrik 2 anførte person har den		
	indgivet begæring om kontantydelse for uarbejdsdygtighed på grund af		
4.1	<input type="checkbox"/> sygdom (6)	<input type="checkbox"/> moderskab (forventet nedkomst, den:)
	<input type="checkbox"/> arbejdsulykke indtruffet den	<input type="checkbox"/> ulykkestilfælde indtruffet den .....	.....
	<input type="checkbox"/> erhvervssygdom	<input type="checkbox"/> adoption	<input type="checkbox"/> nedsatte barselsdagpenge ved moderskab og adoption (6)

5	Lægeerklæring fra den behandlende læge	
	<input type="checkbox"/> vedlægges	<input type="checkbox"/> har ikke kunnet fremskaffes

6 Ifølge vor kontrollerende læge hvis erklæring vedlægges
 hvis erklæring snarest vil blive fremsendt

6.1 er uarbejdsdygtigheden indtrådt den
og må antages at vedvare indtil

6.2 foreligger der ingen uarbejdsdygtighed (7)

7 Den pågældende har ikke overholdt forskrifterne i vor lovgivning, navnlig:
.....
.....

8 Uarbejdsdygtigheden antages at være forårsaget af et ulykkestilfælde, for hvilket tredjemand er ansvarlig.

8.1 Der vedlægges en rapport om det pågældende ulykkestilfælde med angivelse af adressen på den implicerede tredjemand.

9 Man er villig til at udbetale kontantydelse til den pågældende for Deres regning. Man udbeder sig underretning om, hvorvidt De er enig i denne fremgangsmåde, og — i bekræftende fald — vil sende os de fornødne oplysninger med henblik på ydelse udbetaling (8).

10 Kontantydelse vil ikke blive udbetalt den pågældende herfra for Deres regning.

B. (5) Uarbejdsdygtighedens forlængede varighed

11 Under henvisning til:

11.1 vor blanket E 115 af

11.2 Deres blanket E 117 af

11.3 skal man herved meddele, at ifølge vor kontrollerende læge
 hvis erklæring vedlægges,
 hvis erklæring snarest vil blive fremsendt,
må den i rubrik 2 anførte person antages at være uarbejdsdygtig indtil den
.....

12 Bopæls- eller opholdsstedets institution

12.1 Betegnelse:

12.2 Adresse (2):

12.3 Stempel

12.4 Dato:

12.5 Underskrift

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer. Den består af tre sider, hvoraf ingen må fjernes, heller ikke sider, som ikke måtte være udfyldt.

FODNOTER

- * EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring. Med henblik på denne aftale skal denne blanket også anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.
- (¹) Kendingsbogstav for det land, hvor blanketten udstedes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (²) Gade, husnummer, by, land.
- (^{2a}) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.
For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavne, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.
- (^{2b}) For italienske statsborgere angives om muligt forsikringsnummer og/eller skattnummer (codice fiscale).
- (³) Skal kun udfyldes, når blanketten vedrører en arbejdsløs.
- (⁴) Hvor det drejer sig om arbejdsløse, skal den seneste arbejdsgiver anføres.
- (⁵) Afsnit A og B er alternative. Sæt kryds i den rubrik, der svarer til det udfyldte afsnit. For Nederlandenes vedkommende skal rubrik 4 udfyldes.
- (⁶) Når der ansøges om ydelser fra Norge.
- (⁷) Vedlæg genpart af den til den pågældende fremsendte blanket E 118.
- (⁸) Hvis blanketten sendes til en tysk eller italiensk institution, skal der ikke sættes kryds i denne rubrik men kun i rubrik 10.
- (⁹) I Italien skal denne blanket i tilfælde af sygdom eller moderskab forevises det kompetente provinskontor af »Istituto nazionale della previdenza sociale« (INPS, statsanstalten for social forsorg) og i tilfælde af ulykkesulykke eller erhvervssygdom »Istituto nazionale assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL, Statsanstalten for Ulykkesforsikring). For Nederlandenes vedkommende fremsendes blanketten til G.A.K. (Det fælles administrationskontor), Postbus 8300, Amsterdam, såfremt den kompetente sygeforsikringsinstitution ikke kendes.
-

LÆGEERKLÆRING VEDRØRENDE UARBEJDSDYGTIGHED
(SYGDOM, MODERSKAB, ARBEJDSULYKKE, ERHVERVSSYGDOM)

Forordn. 1408/71: art. 19.1.b; art. 22.1.a.ii; 1.b.ii; 1.c.ii; art. 22b; art. 25.1.b; art. 34b; art. 52.b; art. 55.1.a.ii; 1.b.ii og 1.c.ii
Forordn. 574/72: art. 18.2 og 3; art. 24; art. 26.5 og 7; art. 61.2 og 3; art. 64; art. 65.2 og 4

Skal udfyldes af lægen ved den institution, der udsteder blanket E 115; skal vedlægges den nævnte blanket og sendes i lukket kuvert, hvor det drejer sig om sygdom eller moderskab. For så vidt angår Belgien, skal den altid først sendes til den kompetente belgiske sygeforsikringsinstitution⁽⁹⁾. I Liechtenstein, Norge og Sverige udfyldes blanketten af den pågældende læge og kontrolleres af forsikringsinstitutionen.

1	Den kompetente institution, som blanketten sendes til
1.1	Betegnelse:
1.2	Adresse ⁽²⁾ :
1.3	Henvi sning: vor blanket E 116 af

2 Bilag til blanket E 115 af

3	<input type="checkbox"/> Arbejdstager	<input type="checkbox"/> Selvstændig erhvervsdrivende	<input type="checkbox"/> Arbejdsløs
3.1	Efternavn ^(2a)		
3.2	Fornavn	Tidligere navne ^(2a)	Fødselsdato
3.3	Adresse i bopæls- eller opholdslandet ⁽²⁾ :		
3.4	Identitetsnummer ⁽³⁾ :		

4 Jeg undertegnede, læge, der har undersøgt ovennævnte person

den

- 4.1 skønner, at der er tale om
 et sygdomstilfælde en graviditet (forventet nedkomst, den:)
- 4.2 at der formentlig er tale om
 en arbejdsulykke en erhvervs sygdom et ulykkestilfælde
- 4.3 et tilbagefald eller en forværring

Afsnit A: Almindelig erklæring

5	(Skal udfyldes i alle tilfælde, herunder arbejdsulykker)
5.1	Forhistorie og tilstedeværende symptomer:
5.2	Klinisk undersøgelse
5.3	Almentilstand: Vægt: Højde: (4)
5.4	Andre fund:
5.5	Specielle undersøgelser (5):
5.6	Diagnose:
5.7	Konklusion:
5.8	<input type="checkbox"/> Den pågældende anses ikke for uarbejdsdygtig.
5.9	<input type="checkbox"/> Den pågældende anses for uarbejdsdygtig fra til
5.10	<input type="checkbox"/> Den pågældende anses for delvis uarbejdsdygtig med en invaliditetsgrad på % fra til (5a)
5.11	<input type="checkbox"/> Den pågældende vil blive underkastet en fornyet lægeundersøgelse
5.12	<input type="checkbox"/> Den pågældende er atter arbejdsdygtig fra den

Afsnit B: Erklæringer i tilfælde af arbejdsulykke

6	Første lægeerklæring
6.1	Ulykkestilfældet har medført følgende læsioner (6)
6.2	Disse læsioner <input type="checkbox"/> har haft <input type="checkbox"/> vil få nedennævnte følger (7)
6.3	Uarbejdsdygtigheden er indtrådt den
6.4	Tilskadekomne behandles <input type="checkbox"/> i sit hjem <input type="checkbox"/> i lægens konsultationslokaler <input type="checkbox"/> på hospital <input type="checkbox"/> andetsteds Adresse (2) (8):

7 Sidste lægeerklæring

- 7.1 Behandlingen er afsluttet den
- 7.2 Læsionerne er konsolideret den
- 7.3 uden eftervirkninger
- 7.4 og må antages at få følgende eftervirkninger:

- 7.5 Udførlig beskrivelse af tilskadekomnes tilstand efter helbredelsen eller efter lægebehandlingens afslutning:

8 Bopæls- eller opholdsstedets institution

- 8.1 Betegnelse:
- 8.2 Adresse (²):
- 8.3 Stempel
- 8.4 Dato:
- 8.5 Lægens underskrift

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer. Den består af tre sider, hvoraf ingen må fjernes, heller ikke sider, som ikke måtte være udfyldt

FODNOTER

- * EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring.
 Med henblik på denne aftale skal denne blanket også anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.
- (¹) Kendingsbogstav for det land, hvor blanketten udfyldes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (²) Gade, husnummer, postnummer, by, land.
- (²ª) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.
 For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavne, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.
- (³) For italienske statsborgere angives om muligt forsikringsnummer og/eller skattnummer (codice fiscale).
- (⁴) Skal kun udfyldes, hvis disse oplysninger er nødvendige.
- (⁵) Angiv undersøgelsens art og tidspunktet for den.
- (⁵ª) Når der ansøges om ydelser fra Norge.
- (⁶) Angiv læsionernes art og karakter samt hvilken del af legemet, der er beskadiget, f.eks. brud på armen, beskadigelse af hovedet, af fingre, indvendige kvæstelser, asfyksi etc.
- (⁷) Angiv de sikre eller sandsynlige følger af de konstaterede læsioner, f.eks. død, varig eller midlertidig, hel eller delvis uarbejdsdygtighed; i tilfælde af midlertidig uarbejdsdygtighed skal varigheden angives.
- (⁸) Hvis tilskadekomne behandles på hospital, skal endvidere sygehusets navn anføres.
- (⁹) Blanket E 116 kræves ikke ved ansøgning om belgiske barselsdagpenge.

TILSTÅELSE AF KONTANTYDELSE I TILFÆLDE AF MODERSKAB OG UARBEJDSDYGTIGHED

Forordn. 1408/71: art. 19.1.b; art. 22.1.a.ii; art. 22b; art. 25.1.b.; art. 34b; art. 52.b; art. 55.1.a.ii
Forordn. 574/72: art. 18.6 og 8; art. 24; art. 26.7; art. 61.6 og 8; art. 64

Denne blanket udfyldes af den kompetente institution, der sender den til bopæls- eller opholdsstedets institution. Den kompetente institution skal endvidere underrette den pågældende i tilfælde af, at kontantydelse udbetales af bopælsstedets institution (forordning 574/72, art. 61.8).

1	Bopæls- eller opholdsstedets institution
1.1	Betegnelse:
1.2	Adresse (2):

2 Henvisning: Deres blanket E 115 af

3	<input type="checkbox"/> Arbejdstager	<input type="checkbox"/> Selvstændig erhvervsdrivende	<input type="checkbox"/> Arbejdsløs
3.1	Efternavn (2a)		
3.2	Fornavn	Tidligere navne (2a)	Fødselsdato

3.3	Adresse i bopæls- eller opholdslandet (2)		
		
3.4	Identitetsnummer:		

4 har foreløbig, under forbehold af eventuel forlængelse, ret til kontantydelse
fra til

4.1 har ikke ret til kontantydelse
Grund: se vedlagte E 118

4.2 har ikke længere ret til kontantydelse fra at regne
Grund: se vedlagte E 118

5 Disse ydelser vil blive udbetalt (3a)

5.1 af os

5.2 af Dem for vor regning (3b)

5.3 af arbejdsgiveren (4)

fra til (5)

6	(3) (6)
6.1	Ydelsen skal udbetales:
6.2	for alle ugens dage undtagen
	<input type="checkbox"/> mandag <input type="checkbox"/> tirsdag <input type="checkbox"/> onsdag
	<input type="checkbox"/> torsdag <input type="checkbox"/> fredag <input type="checkbox"/> lørdag <input type="checkbox"/> søndag.
6.3	Ydelsen udbetales med et nettobeløb pr. dag af
	(7) dersom den forsikrede ikke er indlagt på hospital
	(7) i tilfælde af hospitalsindlæggelse.
6.4	<input type="checkbox"/> (8) Når ydelserne skal udbetales for en hel måned, tilkendes de for 30 dage, uanset om måneden består af flere eller færre end 30 dage.

7 Man udbeder sig snarest muligt underretning om resultat af

7.1 en undersøgelse (9)

7.2 en administrativ kontrol

7.3 en ny lægeundersøgelse, der skal foretages ca. den

8	Den kompetente institution		
8.1	Betegnelse:		Kodenummer ⁽¹⁰⁾ :
8.2	Adresse ⁽²⁾ :	
8.3	Stempel		
		8.4	Dato:
		8.5	Underskrift

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer

FODNOTER

- * EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring. Med henblik på denne aftale skal denne blanket også anvendes af Island, Liechtenstein og Norge
- (1) Kendingsbogstav for det land, hvor blanketten udstedes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland, S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (2) Gade, husnummer, postnummer, by, land.
- (2a) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.
For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavne, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.
- (2b) For italienske statsborgere angives om muligt forsikringsnummer og/eller skattnummer (codice fiscale).
- (3) Denne oplysning er overflødig for arbejdsløse, for hvem der er udstedt en blanket E 119.
- (3a) Den kompetente institution kan angive, hvorledes ydelserne udbetales:
.....
.....
- (3b) Når blanketten er bestemt for en fransk eller italiensk institution, skal der ikke sættes kryds i denne rubrik.
- (4) Skal i givet fald udfyldes af de danske, tyske eller luxembourgiske institutioner.
- (5) Skal udfyldes af de tyske, spanske og luxembourgiske institutioner.
- (6) Skal kun udfyldes i det i rubrik 5.2 anførte tilfælde.
- (7) Angiv beløbet i det kompetente lands valuta.
- (8) Der sættes om fornødent kryds i denne rubrik.
- (9) Angiv arten af den ønskede lægeundersøgelse (røntgenundersøgelse, analyse af etc.).
- (10) Angives, såfremt det foreligger.

MEDDELELSE OM IKKE-ANERKENDELSE ELLER OPHØR AF UARBEJDSDYGTIGHED

Forordn. 1408/71: art. 19.1.b; art. 22.1.a.ii, b.ii og c.ii; art. 22b; art. 25.1.b; art. 34b; art. 52.b; art. 55.1.a.ii, b.ii og c.ii
Forordn. 574/72: art. 18.4 og 6; art. 24; art. 26.5 og 7; art. 61.4 og 6; art. 64

Dersom blanketten vedrører en beskæftiget arbejdstager eller en selvstændig erhvervsdrivende skal bopæls- eller opholdsstedets institution (eller den kompetente institution) udfylde den i to eksemplarer, hvoraf det ene sendes til den pågældende selv og det andet til institutionen for syge- og moderskabsforsikring eller for forsikring mod arbejdsulykker og erhvervs sygdomme i det kompetente land (bopæls- eller opholdsstedets institution). Hvis den vedrører en arbejdsløs, skal der foruden de to nævnte eksemplarer (hvoraf det ene sendes til den arbejdsløse selv) udfyldes to yderligere eksemplarer, hvoraf det ene sendes til den kompetente institution for arbejdsløshedsforsikring og det andet til institutionen i det land, hvortil den arbejdsløse er rejst for at søge arbejde.

1	<input type="checkbox"/> Arbejdstager	<input type="checkbox"/> Selvstændig erhvervsdrivende	<input type="checkbox"/> Arbejdsløs
1.1	Efternavn (1 ^a)		
1.2	Fornavne	Tidligere navne (1 ^a)	Fødselsdato
1.3	Adresse i bopæls- eller opholdslandet (2)		
1.4	Identitetsnummer (2 ^a):		

2	<input type="checkbox"/> Den kompetente institution	<input type="checkbox"/> Bopæls- eller opholdsstedets institution
2.1	Betegnelse:	
2.2	Adresse (2):	

- 3 Efter det for os oplyste
 Ifølge den kontrolundersøgelse, der er foretaget af vor læge den
- 3.1 er De kun delvis uarbejdsdygtig
3.2 er De berettiget til at modtage kontantydelse med et beløb af
fra den (3)
3.3 er De ikke uarbejdsdygtig
3.4 er Deres uarbejdsdygtighed ophørt den (4).
3.5 Den sidste dag, for hvilken De vil få udbetalt kontantydelse, er den
3.6 Den kompetente institution bestemmer den sidste dag, for hvilken De kan modtage kontantydelse.
3.7 De er ikke berettiget til at modtage kontantydelse, fordi

4	<input type="checkbox"/> Bopæls- eller opholdsstedets institution	<input type="checkbox"/> Den kompetente institution
4.1	Betegnelse:	Kodenummer (5)
4.2	Adresse (2):	
4.3	Stempel	
4.4	Dato:	
4.5	Underskrift	

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer. Den består af 5 sider, hvoraf ingen må fjernes, heller ikke sider som ikke måtte være udfyldt.

Vejledning for arbejdstageren, den selvstændige erhvervsdrivende eller den arbejdsløse

De kan indgive klage over den afgørelse, som De herved gøres bekendt med. Fremgangsmåden ved klagens indgivelse samt fristerne herfor er anført i bilaget til denne blanket.

For så vidt angår fremgangsmåden ved klagens indgivelse samt fristerne herfor, skal De følge de anvisninger, der er givet for det kompetente land.

FODNOTER

- * EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring. Med henblik på denne aftale skal denne blanket også anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.
- (¹) Kendingsbogstav for det land, hvor blankettens afsnit A udfyldes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; FIN = Finland; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (^{1a}) For spanske statsborgere angives begge efternavne.
For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavn, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.
- (²) Gade, husnummer, postnummer, by, land.
- (^{2a}) For italienske statsborgere angives om muligt forsikringsnummer og/eller skattnummer (codice fiscale).
- (³) Skal kun udfyldes, når den kompetente institution udsteder blanketten. Angiv om det drejer sig om et beløb pr. dag, pr. uge, pr. måned.
- (⁴) Angiv den sidste dag for uarbejdsdygtigheden.
- (⁵) Angives, såfremt det foreligger.
-

KLAGEADGANG SAMT FRISTERNE FOR INDGIVELSE AF KLAGE

Forordn. 574/72: art. 18.4; art. 61.4

1. BELGIEN

Hvis De ikke er indforstået med vedlagte afgørelse, kan De indanke den for den kompetente arbejdsdomstol ved en dateret og underskrevet skriftlig begæring, der inden for den måned, i hvilken De har fået meddelelse om afgørelsen, sendes i anbefalet brev til den pågældende arbejdsdomstols justitskontor.

Ved kompetent arbejdsdomstol forstås:

- hvis De er bosat i Belgien, arbejdsdomstolen i den retskreds, hvor De har Deres hjemsted;
- hvis De ikke eller ikke længere er bosat i Belgien, arbejdsdomstolen i den retskreds, hvor De havde Deres seneste hjemsted eller bopæl i Belgien;
- hvis De ikke har haft hjemsted eller bopæl i Belgien, arbejdsdomstolen i den retskreds, hvor De har haft Deres seneste arbejdssted i Belgien.

2. DANMARK

Hvis De ønsker at klage over vedlagte afgørelse, kan De, inden fire uger efter, at afgørelsen er meddelt Dem, indbringe sagen for den stedlige kommune.

3. TYSKLAND

Denne afgørelse er bindende, hvis De ikke inden tre måneder efter, at De er gjort bekendt hermed, har indgivet klage. Klagen skal indgives skriftligt inden tre måneder til følgende tyske institution:

Betegnelse:	.....
Adresse:	.....

4. GRÆKENLAND

Hvis De ikke er indforstået med vedlagte afgørelse, kan De inden 30 dage efter modtagelsen af denne meddelelse indgive en klage til:

Betegnelse:	.....
Adresse:	.....

5. SPANIEN

De kan inden 30 dage efter, De har fået meddelelse om vedlagte afgørelse, indgive klage over denne til følgende institution:

Betegnelse:	.....
Adresse:	.....

enten direkte eller via institutionen på Deres opholds- eller bopælssted.

6. FRANKRIG

Hvis De ønsker at gøre indsigelse mod vedlagte afgørelse, kan De inden for to måneder efter modtagelsen af denne meddelelse indgive en klage til overlægen ved den nedenfor anførte sygekasse:

Betegnelse:	.....
Adresse:	.....

7. IRLAND

Hvis De ikke er indforstået med vedlagte afgørelse, kan De indgive en klage til Social Welfare Appeals Office (Ankenævnet), D'Olier House, D'Olier Street, Dublin 2. En sådan klage skal fremsættes inden 21 dage efter, at De har fået meddelelse om afgørelsen.

8. ITALIEN**Afgørelser truffet af INPS (sygdom og moderskab)**

De kan gøre indsigelse mod en afgørelse truffet af INPS ved at indgive en administrativ klage til den kompetente »comitato provinciale« (provinskomité) inden 90 dage efter, at De har fået meddelelse om afgørelsen. De kan endvidere indgive klage til domstolen inden et år efter, at De har fået meddelelse om provinskomitéens afgørelse, eller inden 90 dage efter, at De har indgivet den administrative klage, såfremt provinskomitéen ikke har truffet nogen afgørelse.

Afgørelser truffet af INAIL (arbejdsulykker og erhvervs sygdomme)

Hvis De agter at gøre indsigelse mod en afgørelse truffet af INAIL, kan De inden 60 dage efter, at De har fået meddelelse om afgørelsen, underrette INAIL ved anbefalet brev med modtagelsesbevis eller ved brev afleveret mod kvittering om, hvorfor De mener, at afgørelsen ikke er rigtig; drejer det sig om en varig uarbejdsdygtighed, skal De nærmere angive størrelsen af den erstatning, som De mener at have krav på; De skal under alle omstændigheder vedlægge en lægeerklæring med angivelse af de faktorer, der kan anføres til støtte for Deres krav.

Hvis De ikke har modtaget svar på Deres klage inden 60 dage efter datoen for det ovennævnte modtagelsesbevis eller kvittering, eller anser De ikke svaret for tilfredsstillende, kan De indstævne INAIL for domstolene.

Indsigelsen kan afgives direkte til INAIL eller gennem bopæls- eller opholdsstedets institution.

9. LUXEMBOURG

Hvis De ikke er indforstået med vedlagte afgørelse, kan De principielt indgive en klage til Conseil arbitral des assurances sociales (Voldgiftsrådet for socialforsikring), Luxembourg, inden 40 dage efter, at De har fået meddelelse om afgørelsen.

10. NEDERLANDENE

Hvis De ikke er indforstået med vedlagte afgørelse, kan De inden for en rimelig kort frist anmode den kompetente nederlandske institution om en afgørelse, der kan ankes (denne institution er anført i rubrik 2 eller 4 på blanket E 118). Denne institution oplyser om fremgangsmaaden og fristen for klage.

11. ØSTRIG

Hvis De ikke er indforstået med oplysningerne i vedlagte (blanket E 118), kan De anmode om en afgørelse fra den kompetente østrigske institution, der er nævnt i rubrik 2 eller 4 i ovennævnte blanket, og De kan af denne institution få oplyst, hvorledes De kan indgive klage.

12. PORTUGAL

Hvis De ikke er indforstået med vedlagte afgørelse, kan De

- hvis uarbejdsdygtigheden ikke er blevet anerkendt, indgive klage til »Comissao Instaladora da Administracao Regional de Saude« (det regionale administrative sundhedsnævn), inden 8 dage efter, at De har fået meddelelse om afgørelsen, eller
- hvis en ansøgning om kontantydelse er blevet afslået af administrative årsager, indgive klage til »Tribunal Administrativo de Circulo« (den lokale forvaltningsdomstol) inden to måneder efter, at De har fået meddelelse om afgørelsen. Hvis De har været bosiddende uden for Portugal, inden fire måneder efter, at De har fået meddelelse om afgørelsen.

13. FINLAND

Hvis De ønsker at gøre indsigelse mod vedlagte afgørelse, kan De indgive klage inden for 30 dage efter, at De har fået meddelelse om afgørelsen, enten til den finske forsikringsinstitution, der er anført i rubrik 2 eller 4, i blanket E 118, eller til forsikringsinstitutionen på Deres bopælssted, som ligeledes er anført i en af ovennævnte rubrikker.

14. SVERIGE

De kan inden to måneder efter, at De har fået meddelelse om afgørelsen, indgive klagen til den kompetente svenske institution, der er anført i rubrik 2 eller 4 på blanket E 118. I Deres klage skal De anføre, hvorfor De anser afgørelsen for uberettiget.

15. DET FORENEDE KONGERIGE

Hvis De ikke er indforstået med vedlagte afgørelse, kan De, inden 28 dage efter at De har fået meddelelse om afgørelsen, indgive en klage til »Department of Social Security, Benefits Agency, Overseas Benefits Directorate«, (Socialministeriet, Ydelseskontoret, Direktoratet for oversøiske ydelser), Newcastle-upon-Tyne, eller »Social Security Agency, Overseas Branch« (Kontoret for Social Sikring, Oversøisk afdeling), Belfast, alt efter omstændighederne.

16. ISLAND

Hvis De ønsker at gøre indsigelse mod vedlagte afgørelse, kan De indgive klage til det sociale sikringsnævn, Reykjavik.

17. LIECHTENSTEIN

a) Vedrørende sygeforsikring: Hvis De ikke er enig i en sygekasses afgørelse, kan De anmode om en formel erklæring, som skal indeholde en begrundelse og oplysning om klageadgang.

Inden 60 dage efter, at De har modtaget denne formelle erklæring, kan De indbringe klagen for den kompetente domstol.

b) Vedrørende ulykkesforsikring:

Hvis De ikke er enig i forsikringsinstitutionens afgørelse, kan De inden to måneder efter, at De har fået meddelelse om afgørelsen, anmode den pågældende forsikringsinstitution om at tage afgørelsen op til fornyet behandling.

Hvis De ikke er enig i en forsikringsinstitutions afgørelse, kan De ligeledes inden to måneder efter, at De har fået meddelelse om denne afgørelse, indbringe sagen for den kompetente domstol. Dette gælder ligeledes den afgørelse, forsikringsinstitutionen har truffet efter at være blevet anmodet om at tage sagen op til fornyet behandling.

18. NORGE

En klage over en norsk afgørelse skal indgives til den institution, der er anført i rubrik 2 eller 4 på blanket E 118 inden seks uger efter, at De har fået meddelelse om afgørelsen.

INDIVIDUEL OPGØRELSE OVER DE FAKTISKE UDGIFTER

Forordn. 1408/71: art. 36.1 og 2; art. 63.1; art. 87.1
Forordn. 574/72: art. 93.1, 2, 4 og 5; art. 105.1

Udfyld én blanket for hver modtager.

1	Regning nr. (2)	<input type="checkbox"/> 1. halvår	<input type="checkbox"/> 2. halvår	20
---	----------------------	------------------------------------	------------------------------------	----------

2	Den kompetente institution, som blanketten sendes til			
2.1	Betegnelse:	Kodenummer (2a):		
2.2	Adresse (3):			
			

3	<input type="checkbox"/> Arbejdstager	<input type="checkbox"/> Pensions- eller rentemodtager (ordning for arbejdstagere)	<input type="checkbox"/> Studerende	
	<input type="checkbox"/> Selvstændig erhvervsdrivende	<input type="checkbox"/> Pensions- eller rentemodtager (ordning for selvstændige erhvervsdrivende)	<input type="checkbox"/> Andre forsikrede	
3.1	Efternavn (4)			
3.2	Fornavn	Tidligere navne (4)	Fødselsdato	
	
3.3	Adresse (3):			
			
3.4	Adresse i det kompetente land (3):			
			
3.5	Identitetsnummer (4a):			

4	Familiemedlem (5)			
4.1	Efternavn (4)			
4.2	Fornavn	Tidligere navne	Fødselsdato	
	

5 Den i rubrik 3 rubrik 4 nævnte person har modtaget ydelser i henhold til følgende artikel:

5.1 19.1, 2 22.1.a og 3 22.1.b og 3 22.1.c og 3 22a 22b
 25.1, 3, 4 26 29.1 (5a) 31 34a 34b
 52 (5b) 55.1 (5b)

på grundlag af følgende blanketter, der er sendt hertil:

5.2 blanket E af blanket E 117 af

gyldig fra til

5.3 Den i rubrik 3 rubrik 4 nævnte person har været underkastet en lægeundersøgelse i henhold til anmodning af

6	AFHOLDTE UDGIFTER				6.1 Beløb ⁽⁶⁾
6.2	Til naturalydelser udredet	fra	til .....		.....
6.3	Lægebehandling	.....			.....
6.4	Tandbehandling	.....			.....
6.5	Medicin	.....			.....
6.6	Hospitalsbehandling	fra	til .....		.....
		fra	til .....		.....
6.7	Andre ydelser ⁽⁷⁾
	
6.8	Naturalydelser, i alt:				.....
6.9	Lægeundersøgelser ⁽⁸⁾
	
6.10	Til kontantydelse udredet	fra	til .....		.....
6.11	UDGIFTER, I ALT:				.....

7	Kreditorinstitutionen			
7.1	Betegnelse:	Kodenummer ⁽⁹⁾		
7.2	Adresse ⁽³⁾ :			
			
7.3	Stempel			
		7.4 Dato:		
		7.5 Underskrift		
			

8	Forbeholdt det kompetente lands institution	

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer. Den består af 3 sider, hvoraf ingen må fjernes, heller ikke sider, som ikke måtte være udfyldt.

FODNOTER

- * EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring. Med henblik på denne aftale skal denne blanket også anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.
- (¹) Kendingsbogstav for det land, hvor blankettens afsnit A udfyldes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (²) Skal angives, hvis denne oplysning er nødvendig for kreditorinstitutionen.
- (^{2a}) Angives, såfremt det kendes.
- (³) Gade, husnummer, postnummer, by, land.
- (⁴) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.
For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavne, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattesten, identitetskort eller pas.
- (^{4a}) For spanske pensions- og rentemodtagere eller pensions- og renteansøgere anføres i givet fald nummeret på det spanske identitetskort (D.N.I.), selv om kortet er ugyldigt. For italienske statsborgere angives om muligt forsikringsnummer og/eller skattnummer (codice fiscale).
- (⁵) Skal kun angives, når opgørelsen vedrører et familiemedlem til den forsikrede.
- (^{5a}) Vedrører kun relationer med Frankrig i forbindelse med ydelser, der er udredt indtil den 31.12.2001.
- (^{5b}) Til brug for danske institutioner angives om muligt arbejdsgiverens navn og adresse, når der udredes ydelser i henhold til art. 52 eller art. 55.1.

Arbejdsgiverens navn:
Adresse:
.....

- (⁶) Angiv beløbet i den nationale valuta.
- (⁷) Angiv ydelsernes art: Fødselshjælp, tandproteser, ortopædiske proteser, badestedskur, ambulance, supplerende diagnostiske undersøgelser, etc.
- (⁸) Angiv arten af de foretagne lægeundersøgelser eller kontrolundersøgelser.
- (⁸) Angives, såfremt det foreligger.

FASTSÆTTELSE AF REFUSIONSTAKSTER FOR NATURALYDELSER

Forordn. 1408/71: art. 22.1.a.i; art. 22.3.; art. 22a; art. 22b; art. 31.a; art. 34a; art. 34b
Forordn. 574/72: art. 34

Blankettens afsnit A udfyldes af den kompetente institution, som enten direkte eller gennem kontaktorganet sender to eksemplarer af blanketten til den institution, som det ville have påhvilet at udrede ydelser til den pågældende i opholdslandet. Efter at opholdsstedets institution har udfyldt blankettens afsnit B, tilbagesender den det ene eksemplar til den kompetente institution.

A. Forespørgsel

1	Den institution, som blanketten sendes til ⁽²⁾
1.1	Betegnelse:
1.2	Adresse ⁽³⁾ :

2	<input type="checkbox"/> Arbejdstager	<input type="checkbox"/> Pensions- eller rentemodtager (ordning for arbejdstagere)	<input type="checkbox"/> Studerende
	<input type="checkbox"/> Selvstændig erhvervsdrivende	<input type="checkbox"/> Pensions- eller rentemodtager (ordning for selvstændige erhvervsdrivende)	<input type="checkbox"/> Andre forsikrede
2.1	Efternavn ^(3a)		
2.2	Fornavne	Tidligere navne ^(3a)	Fødselsdato
2.3	<input type="checkbox"/> Den nævnte person er omfattet af en ordning for selvstændige erhvervsdrivende, som anført i bilag 11 til forordning 574/72		
2.4	Identitetsnummer		

3	Familiemedlem(mer), der har modtaget behandling			
3.1	Efternavn ^(3a)	Fornavn	Tidligere navne	Fødselsdato
3.2	.....	.....	.....	.....

3.3	.....	.....	.....	.....

3.4	.....	.....	.....	.....

- 4 Den pågældende har
- 4.1 under et ophold i (land)
- 4.2 i (sted)
- 4.3 selv betalt de fornødne ydelser.
- 4.4 Han er enkemand/enke erhvervshæmmet ⁽⁴⁾
- 4.5 og har en indtægt af ⁽⁴⁾

5 Man anmoder om, at der på vedlagte kvitteringer for hver enkelt ydelse må blive angivet det beløb, som vil kunne refunderes ham efter de af opholdsstedets institution anvendte satser. For Luxembourgs vedkommende angives ligeledes størrelsen af den officielt fastsatte andel, som den forsikrede selv skal betale.

6 Bilag: kvitteringer.

7	Den kompetente institution	
7.1	Betegnelse:	Kodenummer ^(4a)
7.2	Adresse ⁽³⁾ :	
7.3	Stempel	
	7.4	Dato:
	7.5	Underskrift

B. Besvarelse

8 Man vedlægger kvitteringer med angivelse af de ønskede satser.

9 Beløb, som refunderes ⁽⁵⁾ Ingen refusion

10	Bemærkninger:

11	Opholdsstedets institution	
11.1	Betegnelse:	
11.2	Adresse ⁽³⁾ :	
11.3	Stempel	
	11.4	Dato:
	11.5	Underskrift

Vejledning

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer. Den består af 3 sider, hvoraf ingen må fjernes, heller ikke sider, som ikke måtte være udfyldt.

FODNOTER

- * EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring. Med henblik på denne aftale skal denne blanket også anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.
- (¹) Kendingsbogstav for det land, hvor blankettens afsnit A udfyldes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (²) Hvis den institution, som det ville have påhvilet at udrede naturalydelserne, ikke er kendt, kan blanketten sendes til opholdslandets kontaktoorgan, dvs.:
- i **Belgien**, »Institut national d'assurance maladie-invalidité« (INAMI, Direktoratet for Syge- og Invalideforsikring), Bruxelles;
 - i **Danmark**, Sundhedsministeriet, København;
 - i **Tyskland**, »AOK-Bundesverband« (Forbundssammenslutningen af stedlige sygekasser), Bonn;
 - i **Grækenland**, det regionale eller lokale kontor af Socialforsikringsinstituttet (IKA); for søfolk, pensionskassen for søfolk (NAT);
 - i **Spanien**, »Instituto Nacional de la Seguridad Social« (Statsanstalten for Social Sikring), Madrid;
 - i **Frankrig**, »Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants« (Centralinstitutionen for social sikring af vandrende arbejdstagere), Paris;
 - i **Irland**, »Department of Health« (Sundhedsministeriet), Dublin;
 - i **Italien**, »Ministero della Sanità« (Sundhedsministeriet), Rom;
 - i **Luxembourg**, »Union des Caisses de Maladie« (Sammenslutningen af Sygekasser), Luxembourg;
 - i **Nederlandene**, »ANOV-Verzekering« (Nederlandenes almindelige, gensidige sygekasse), Utrecht;
 - i **Østrig**, »Hauptverband der österreichische Socialversicherungsträger« (Centralforbundet af østrigske socialforsikringsinstitutioner), Wien;
 - i **Portugal**, »Departamento de Relações Internacionais e Convenções Social« (Kontoret for internationale anliggender og overenskomster om social sikring), Lissabon;
 - i **Finland**, »Kansaneläkelaitos« (Socialforsikringsinstituttet), Helsinki;
 - i **Sverige**, »Riksförsäkringsverket« (Den Statslige Forsikringsanstalt), Stockholm;
 - i **Island**, »Tryggingastofnun ríkisins« (Sikringsstyrelsen), Reykjavik;
 - i **Liechtenstein**, »Amt für Volkswirtschaft« (Kontoret for Nationaløkonomi), Vaduz;
 - i **Norge**, »Rikstrygdeverket« (Statsanstalten for Social Sikring), Oslo.
- (³) Gade, husnummer, postnummer, by, land.
- (^{3a}) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen. For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavne, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.
- (⁴) Skal kun udfyldes, hvis forespørgslen er rettet til en belgisk institution.
- (^{4a}) Angives, såfremt det foreligger.
- (⁵) Angiv det samlede beløb.

INDIVIDUEL OPGØRELSE OVER DE MÅNEDLIGE FIKSEREDE BELØB

Forordn. 1408/71: art. 36.1 og 2
Forordn. 574/72: art. 94 og art. 95

1

Opgørelse nr. for året 20..... (2)

2 Den kompetente institution

2.1 Betegnelse: Kodenummer (3a)

2.2 Adresse (3):

.....

3

Ret til naturalydelse indtræder for

arbejdstager

pensions- eller rentemodtager (ordning for arbejdstagere)

selvstændig erhvervsdrivende

pensions- eller rentemodtager (ordning for selvstændige erhvervsdrivende)

3.1 Efternavn (4)

.....

3.2 Fornavne

Tidligere navne (4)

Fødselsdato

.....

3.3 Identitetsnummer i den kompetente institution (4b):

.....

4

Denne individuelle opgørelse vedrører

4.1 Familien til den i rubrik 3 anførte arbejdstager eller selvstændig erhvervsdrivende, som er bosat på følgende adresse (3):

.....

4.2 Den i rubrik 3 anførte pensions- eller rentemodtager, som er bosat på følgende adresse (3):

.....

4.3 Det nedenfor anførte familiemedlem til den i rubrik 3 anførte pensions- eller rentemodtager:

4.3.1 Efternavn (4):

.....

4.3.2 Fornavne:

Tidligere navne (4):

Fødselsdato:

.....

4.3.3 Adresse (3):

.....

4.3.4 Identitetsnummer tilkendt af den kompetente institution (4a):

.....

5 Retten til naturalydelse for den nævnte arbejdstagers familiemedlemmer og for den nævnte pensions- eller rentemodtager og dennes familiemedlemmer er attesteret ved Deres blanket

E af

6 For det tidsrum denne ret har bestået

(fra til),

6.1 udgør antallet af månedlige fikserede beløb

pr. familie eller pr. pensionist og familie

pr. familiemedlem

pr. person

.....

7	Kreditorinstitutionen	
7.1	Betegnelse:	Kodenummer ⁽⁵⁾ :
7.2	Adresse ⁽³⁾ :	
7.3	Stempel	
	7.4	Dato:
	7.5	Underskrift
	

8	Forbeholdt den kompetente institution

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer

Denne blanket udfærdiges for et helt kalenderår af bopælsstedets institution, som sender den til den kompetente institution gennem det organ, der er udpeget til gennemførelse af artikel 102.2 (i tre eksemplarer) i forordning 574/72.

FODNOTER

* EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring. Med henblik på denne aftale skal denne blanket også anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.

(1) Kendingsbogstav for det land, hvor blanketten udfyldes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.

(2) Året er det år, hvori ydelserne er udredet.

(3) Gade, husnummer, postnummer, by, land.

(3^a) Anføres, hvis det kendes.

(4) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.

For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavne, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.

(4^a) For italienske statsborgere angives om muligt forsikringsnummer og/eller skattnummer (codice fiscale).

(5) Angives, såfremt det foreligger.

AFGØRELSE Nr. 183**af 27. juni 2001****om fortolkning af artikel 22, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 i forbindelse med sygehjælp under svangerskab og fødsel****(EØS-relevant tekst)**

(2002/154/EF)

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE ARBEJDSSTAGERES SOCIALE SIKRING HAR —

under henvisning til artikel 81, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, i henhold til hvilken den har til opgave at behandle ethvert administrativt spørgsmål eller fortolkningsspørgsmål, der opstår i forbindelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1408/71 og senere forordninger,

under henvisning til artikel 22, stk. 1, litra a) i forordning (EØF) nr. 1408/71, som omfatter personer, hvis helbredstilstand under ophold på en anden medlemsstats område kræver øjeblikkelig ydelse af hjælp, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En alt for restriktiv fortolkning af artikel 22, stk. 1, litra a), ville i høj grad begrænse bevægelsesfriheden for gravide kvinder, hvis helbredstilstand kræver vedvarende og regelmæssig lægebehandling eller helbredsundersøgelser, og som derfor kan formodes at have behov for øjeblikkelig ydelse af hjælp under ophold på en anden medlemsstats område.
- (2) Det må sikres, at der ikke sker misbrug af bestemmelserne i artikel 22, stk. 1, litra a), i de tilfælde, hvor gravide kvinder midlertidigt rejser til en anden medlemsstat med det formål at opnå naturalydelser i relation til graviditeten i henhold til disse bestemmelser uden at følge den procedure, der er fastlagt i samme artikels litra c), ifølge hvilken tilkendelse af disse ydelser er betinget af en forhåndstilladelse fra den kompetente institution.
- (3) Det er derfor hensigtsmæssigt at udvide fortolkningen af artikel 22, stk. 1, litra a), til ligeledes at omfatte de former for sygehjælp, som gravide kvinder regelmæssigt har behov for indtil graviditetsuge 38;

idet beslutning i sagen er truffet på de i artikel 80, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1408/71 fastsatte betingelser —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

1. Sygehjælp i forbindelse med svangerskab og fødsel indtil graviditetsuge 38, der ydes i en anden medlemsstat end den kompetente stat eller bopælsstaten til en kvinde, som er omfattet af bestemmelserne i artikel 22, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1408/71, betragtes som ydelser i hastetilfælde i overensstemmelse med den nævnte bestemmelse, såfremt opholdet sker af andre årsager end lægelige årsager.

Denne sygehjælp udredes af institutionen på opholdsstedet efter den for denne institution gældende lovgivning.

⁽¹⁾ EFT L 149 af 5.7.1971, s. 2.

-
2. Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Den finder anvendelse fra den første dag i den måned, der følger efter offentliggørelsen.

Bengt SIBBMARK

Formand for den administrative kommission
